

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2823/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1985

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων sabots καταγωγής Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβούλευση στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

## Α. Διαδικασία

(1) Τον Ιανουάριο του 1985, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία της Βιομηχανίας Υποδημάτων (CEC) εξ ονόματος παραγωγών σκανδιναβικών sabots, τα οποία έχουν εξωτερικό πέλμα από δέρμα ή δέρμα επικαλυμμένο με PVC και με το πάνω μέρος από δέρμα, η συνολική παραγωγή των παραγωγών αυτών αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μέρος της κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ως προς την υλική ζημία που προέκυψε, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση διαδικασίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή γνωστοποίησε με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*<sup>(2)</sup> την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα σκανδιναβικών sabots που υπάγονται στη διάκριση ex 64.02 Α του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE 64.02-41, καταγωγής Σουηδίας, και άρχισε έρευνα.

(2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

(3) Οι περισσότεροι από τους γνωστούς παραγωγούς, ορισμένοι σουηδοί εξαγωγείς και ορισμένοι εισαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους.

Οι κοινοτικού αγοραστές αυτών των sabots δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(4) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες με σκοπό την προκαταρκτική διαπίστωση ντάμπινγκ και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις των:

— παραγωγών ΕΟΚ:

— Gevavi, Zwolle, Κάτω Χώρες,

— Sanita, Herning, Δανία,

— Young Shoe, Vonge, Δανία,

— εξαγωγέων Σουηδίας:

— Lavi, Kristianstad, Σουηδία,

— Torpatoffeln, Tornsbruk, Σουηδία,

— BJ Träsko, Moheda, Σουηδία,

— Ugglebo Toffeln AB, Pårud, Σουηδία.

Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε λεπτομερείς γραπτές παρατηρήσεις εκ μέρους των καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών, ορισμένων εξαγωγέων και ορισμένων εισαγωγέων, και επαλήθευσε τις πληροφορίες που περιείχαν οι παρατηρήσεις αυτές, στο βαθμό που θεώρησε απαραίτητο.

(5) Η έρευνα ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από τον Ιανουάριο 1984 ως τον Ιανουάριο 1985.

## Β. Κανονική αξία

(6) Η κανονική αξία καθορίστηκε προσωρινά με βάση τις εγχώριες τιμές όσον αφορά τρεις από τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς, οι οποίοι προσκόμισαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για το ότι οι τιμές αυτές έχουν καταβληθεί κατά τις συνηθισμένες εμπορικές συναλλαγές στη σουηδική αγορά κατά την περίοδο έρευνας.

Για τον έναν ενδιαφερόμενο εξαγωγέα που δεν είχε πραγματοποιήσει πωλήσεις στην εγχώρια αγορά, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης στην εγχώρια αγορά των άλλων παραγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας.

## Γ. Τιμή εξαγωγής

(7) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν για τα προϊόντα που εξάγονται στην Κοινότητα.

## Δ. Σύγκριση

(8) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όταν έκρινε κατάλληλο, τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, στις περιπτώσεις που

(1) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. C 47 της 19. 2. 1985, σ. 2.

οι σχετικοί ισχυρισμοί, μπορούν να αποδειχθούν σε ικανοποιητικό βαθμό. Συγκεκριμένα, έχουν ληφθεί υπόψη οι διαφορές ως προς το μέγεθος και την ποιότητα τόσο του πέλματος όσο και του πάνω μέρους των sabots, καθώς και οι διαφορές ως προς τους όρους πληρωμής.

Όλες οι συγκρίσεις έγιναν σε τιμές «εκ του εργοστασίου».

### Ε. Περιθώρια

- (9) Η παραπάνω προκαταρκτική εξέταση των γεγονότων αποδεικνύει την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά τους B J Träsko, Torpatoffeln και UGGLEBO Toffeln· το περιθώριο ντάμπινγκ είναι ίσο προς το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία, όπως έχει καθοριστεί, υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής στην Κοινότητα.

Τα περιθώρια αυτά ποικίλλουν ανάλογα με τον εξαγωγέα και το σχετικό τύπο sabots· τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια για καθέναν από τους εξαγωγείς που αφορούσε η έρευνα είναι τα εξής:

BJ Träsko :	7 %,
Lavi :	δεν αποδείχτηκε ύπαρξη ντάμπινγκ,
Torpatoffeln :	11 %,
UGGLEBO Toffeln :	0,3 %.

- (10) Όσον αφορά τους εξαγωγείς που δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε εμφανίστηκαν με άλλο τρόπο κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής έρευνας, ο καθορισμός του ντάμπινγκ έγινε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία. Έτσι, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα αποτελέσματα της έρευνας αποτελούν των καταλληλότερη βάση για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, και ότι ειδικότερα η βάση αυτή θα έδινε τη δυνατότητα καταστρατήγησης του δασμού, εάν γινόταν δεκτό ότι το περιθώριο ντάμπινγκ, για τους εξαγωγείς αυτούς, ήταν χαμηλότερο από το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ 11 %, που καθορίστηκε όσον αφορά έναν εξαγωγέα ο οποίος είχε συνεργαστεί κατά την έρευνα. Για τους λόγους αυτούς, κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί αυτό το τελευταίο περιθώριο ντάμπινγκ για τους εξαγωγείς αυτούς.

### ΣΤ. Ζημία

- (11) Όσον αφορά τη ζημία που έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι οι εισαγωγές σκανδιναβικών sabots στην Κοινότητα από τη Σουηδία έχουν μειωθεί από 2,1 εκατομμύρια ζεύγη το 1981 σε 1,6 εκατομμύρια ζεύγη το 1984. Ωστόσο, εν όψει της μείωσης της κατανάλωσης στην Κοινότητα κατά την περίοδο αυτή, το τμήμα της αγοράς που κατέχει η χώρα

εξαγωγής έχει αυξηθεί από 51 σε 60 % κατά τη ίδια περίοδο.

- (12) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές μεταπώλησης αυτών των εισαγόμενων προϊόντων ήταν χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών κατά την περίοδο έρευνας κατά 11 έως 49 %. Αυτές οι τιμές μεταπώλησης ήταν χαμηλότερες από τις τιμές που απαιτούνται για να καλύψουν οι κοινοτικοί παραγωγοί το κόστος τους και να έχουν και ένα εύλογο κέρδος.

- (13) Συνεπώς, οι επιπτώσεις για την καταγγέλλουσα κοινοτική βιομηχανία ήταν η πτώση των πωλήσεων στην Κοινότητα από 1,04 εκατομμύρια ζεύγη το 1981 σε 0,6 εκατομμύρια ζεύγη το 1984. Επειδή οι εξαγωγές σε χώρες μη μέλη είναι αμελητέες, τα στοιχεία για την παραγωγή είναι παρόμοια, δηλαδή έχει σημειωθεί πτώση 40 % περίπου κατά την περίοδο αυτή. Η πτώση αυτή υπερβαίνει τη μείωση της κοινοτικής κατανάλωσης και, κατά συνέπεια, το τμήμα της αγοράς που κατέχουν οι καταγγέλλοντες παραγωγοί στην Κοινότητα έχει μειωθεί από 25 σε 22 % περίπου κατά την ίδια περίοδο.

- (14) Η πτώση των τιμών των καταγγελλόντων παραγωγών, η οποία είναι αποτέλεσμα της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές από τους σουηδούς εξαγωγείς, σε συνδυασμό με το υψηλό κόστος ανά μονάδα, το οποίο προκαλείται από τη μείωση του όγκου των πωλήσεων και την απώλεια τμήματος της αγοράς σε όφελος των σουηδικών εισαγωγών, έχουν προκαλέσει μεγάλη ζημία στους καταγγέλλοντες παραγωγούς. Επιπλέον, οι παράγοντες αυτοί οδήγησαν ορισμένους κοινοτικούς παραγωγούς να σταματήσουν τη δραστηριότητά τους και το γεγονός αυτό, σε συνδυασμό με τις απολύσεις του πλεονάζοντος εργατικού δυναμικού στις οποίες προέβησαν αναγκαστικά οι υπόλοιποι παραγωγοί, έχει προκαλέσει τη μείωση στο ήμισυ του συνόλου του εργατικού δυναμικού που απασχολείται στην παραγωγή σκανδιναβικών sabots από το 1981.

- (15) Η Επιτροπή εξέτασε αν η ζημία έχει προκληθεί από άλλους παράγοντες, και ειδικότερα το γεγονός ότι η κατανάλωση στην Κοινότητα σημείωσε σημαντική πτώση. Αποδείχτηκε, ωστόσο, ότι η πτώση αυτή επηρέασε την κοινοτική παραγωγή περισσότερο από ότι τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κατά την περίοδο αναφοράς δεν σημειώθηκαν εισαγωγές του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα από άλλη χώρα μη μέλος εκτός από τη Σουηδία. Συνεπώς, η σημαντική αύξηση στο τμήμα της αγοράς που καταλαμβάνουν οι εισαγωγές σκανδιναβικών sabots από τη Σουηδία, που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, και οι τιμές με τις οποίες πωλούνται στην Κοινότητα οδήγησαν την Επιτροπή στο να καθορίσει ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών sabots από τη Σουηδία πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν υλική ζημία στο σχετικό

κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας. Η βιομηχανία αυτή περιλαμβάνει, εν γένει, μονάδες παραγωγής που παράγουν αποκλειστικά sabots. Δεν είναι γενικά εφικτή η μετατροπή σε άλλους τρόπους παραγωγής υποδημάτων.

#### Z. Το συμφέρον της Κοινότητας

- (16) Εν όψει της σοβαρής έκτασης της ζημίας που αντιμετωπίζουν οι καταγγέλλοντες παραγωγοί, η οποία έχει προκληθεί ειδικά από την πώληση σε τιμές χαμηλότερες μέχρι 49%, και της συνακόλουθης πιθανότητας ότι, αν δεν ληφθούν προστατευτικά μέτρα, η επιβίωση της βιομηχανίας στην Κοινότητα θα τεθεί σε κίνδυνο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα. Προκειμένου να αποτραπεί περαιτέρω ζημία κατά το υπόλοιπο χρονικό διάστημα της διαδικασίας, τα μέτρα αυτά πρέπει να λάβουν τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

#### H. Ποσοστό του δασμού

- (17) Αφού ληφθεί υπόψη η έκταση της ζημίας, και ιδίως το επίπεδο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, το οποίο κυμαινόταν μεταξύ 11 και 49%, το ποσοστό του δασμού αυτού πρέπει να αντιστοιχεί στα περιθώρια ντάμπινγκ, όπως αυτά έχουν υπολογιστεί προσωρινά. Ο δασμός δεν πρέπει να επιβληθεί στον εξαγωγέα Lavi, ως προς τον οποίο δεν διαπιστώθηκε η ύπαρξη ντάμπινγκ, ούτε στον UGGLEBO TOFFELN, του οποίου το περιθώριο ντάμπινγκ μπορεί να θεωρηθεί ελάχιστο.

Πρέπει να καθοριστεί προθεσμία μέσα στην οποία τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές sabots με εξωτερικό πέλμα από δέρμα ή

δέρμα επικαλυμμένο με PVC και με το πάνω μέρος από δέρμα, που υπάγονται στη διάκριση ex 64.02 A του Κοινού Δασμολογίου που αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE 64.02-41, καταγωγής Σουηδίας.

2. Το ποσό του δασμού είναι ίσο προς το 11% της καθαρής τιμής ανά ζεύγος, «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, εκτός από προϊόντα που κατασκευάζονται και εξάγονται από την B J Träsko AB, Moheda, Σουηδία, για τα οποία το ποσοστό του δασμού είναι 7%.

Οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας» είναι καθαρές αν οι όροι πώλησης προβλέπουν πληρωμή μέσα σε 30 ημέρες από την ημερομηνία αποστολής. Αυξάνονται ή μειώνονται κατά 1% για κάθε μείωση ή αύξηση της προθεσμίας πληρωμής κατά ένα μήνα.

Ο δασμός αυτός δεν εφαρμόζεται για τα προϊόντα που κατασκευάζονται και εξάγονται από τις Lavi, Kristianstad, Σουηδία και UGGLEBO TOFFELN, AB, Pärtyd, Σουηδία.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην Κοινότητα, των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκειται σε παροχή εγγύησης, ισοδύναμης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

#### Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή μέσα σε προθεσμία ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη των άρθρων 11, 12 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, εφαρμόζεται για τέσσερις μήνες, εκτός αν το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1985.

Για την Επιτροπή  
Willy DE CLERCQ  
Μέλος της Επιτροπής